

SCHAUB LORENZ

DVD-1066TNT

LETOR DVD E RECEPTOR TDT USB E FUNÇÃO GRAVADOR



MANUAL DO UTILIZADOR

Ler atentamente este manual antes de usar o aparelho



**Instruções de segurança importantes para manusear o aparelho.
Por favor conservar para futuras consultas. Ler atentamente.**



Para impedir riscos de incêndio ou electrocussão, não exponha o aparelho à intempérie ou à humidade. Para evitar o risco de electrocussão, nunca abra o aparelho. Em caso de avaria, contactar a assistência técnica qualificada. Não tente reparar o aparelho.



Qualquer utilização, ajuste ou execução de procedimentos não especificados neste manual podem causar uma exposição perigosa à radiação. Este produto é classificado como um aparelho a laser de classe 1. Atenção: radiação por laser, visível ou invisível em caso de abertura, exposição perigosa ao raio de luz.

**¡Atenção! ¡Perigo aparelho sob tensão! Não abrir. ¡Risco de choque eléctrico!
Nenhuma parte pode ser reparada pelo utilizador. Este aparelho só pode ser reparado por agentes autorizados e credenciados.**

Se o cabo de alimentação se danificar, este só deve ser substituído pelo fabricante ou por um concessionário técnico autorizado.

O aparelho deve ser instalado de acordo com as regulamentações locais.

As baterias gastas devem ser colocadas no pilhão de forma segura.

Depositar em recipientes de recolha apropriados (peça informação ao vendedor) de forma a proteger o meio ambiente.

Boa instalação do aparelho

- Colocar o aparelho sobre uma superfície plana, rígida e estável. Não colocar o aparelho sobre um tapete.
- Não colocar o aparelho sobre outro dispositivo que possa provocar um sobreaquecimento (por exemplo, um receptor ou um amplificador).
- Não colocar nada por debaixo do aparelho (por exemplo, CD's ou revistas).

Espaço de ventilação

- Colocar o aparelho num lugar suficientemente ventilado com o fim de evitar uma excessiva acumulação de calor interna. Deixar pelo menos um espaço de 10cm na parte superior do aparelho, assim como um espaço de 5cm sobre as partes laterais, de forma a evitar o aquecimento excessivo.
- Não bloquear as aberturas de ventilação com objectos, tais como livros, cortinas, etc.

Preserve o aparelho das elevadas temperaturas, da humidade, líquidos e pó.

- Não expor o aparelho a salpicos ou a qualquer outro contacto com a água.
- Não colocar objectos próximos, susceptíveis de danificar o aparelho (por exemplo, copos com líquidos ou velas acesas.)
- Por favor desligar o aparelho em caso de uma não utilização prolongada.
- Este aparelho foi concebido para ser utilizado sob um clima moderado, não devendo ser utilizado sob um clima tropical.
- Se o cabo de alimentação se danificar, este só deve ser substituído pelo fabricante ou por um concessionário técnico autorizado.
- Este aparelho deve ser ligado a uma rede eléctrica de 230V, 50Hz.
- A tomada de rede alimentação é utilizada enquanto dispositivo de desconexão, pelo que deverá ficar facilmente acessível, uma vez instalado o aparelho.

**Formato de leitura do DVD**

Este aparelho só reproduz discos DVD de zona 2.



Este produto está conforme as exigências impostas pelas directivas 2006/95/EC (revoga a directiva 73/23/EEC modificada pela directiva 93/68/EEC) e 2004/108/EC (revoga a directiva 89/336/EEC).



- Este logótipo apresentado no produto significa que se trata de um aparelho cujo tratamento como resíduo é abrangido pela Directiva 2002/96/EC do 27 de Janeiro de 2003, relativa a os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (WEEE).

- A presença de substâncias perigosas nos equipamentos eléctricos e electrónicos pode ter efeitos potenciais sobre o meio ambiente e a saúde humana no ciclo de retratamento deste produto.

- Assim, no final de vida, este aparelho não se deve deitar fora com os resíduos municipais não classificados.

- Como consumidor final, o seu papel é primordial no ciclo de reutilização de reciclagem e nas outras formas de valorização deste equipamento eléctrico e electrónico. Sistemas de recuperação e recolha estão a seu dispor pelas entidades locais (centros de reciclagem) ou o seu distribuidor.

- Tem a obrigação de utilizar os sistemas de recolha selectiva colocados a sua disposição.

Índice

1. Apresentação	1
2. Painéis frontal e traseiro	2
3. Guia Rápida de Instalação para Primeira Utilização.....	3-5
4. Telecomando	6
5. Ligações	7
6. Configuração do sistema	8-9
7. Configuração DVD	9-10
8. Instalação inicial	11
9. Funções TDT.....	11-12
10. Procura de canais	13
11. Controlo parental	14
12. Configuração do sistema	14
13. Principais operações em modo TDT	15-16
14. Gravar um programa TDT	16-20
15. Reprodução das gravações	20
16. Resolução de Problemas	21-22
17. Especificações técnicas	23

1. Apresentação

Acabou de adquirir o presente leitor de DVD com tuner TDT integrado, pelo que lhe ficamos gratos. Este aparelho vai permitir-lhe receber todos os canais digitais gratuitos no formato MPEG-2. Basta carregar na tecla DVD do telecomando para poder oscilar automaticamente para o modo DVD e ver os seus filmes preferidos.

O aparelho torna-se da mesma forma uma autêntica estação multimédia graças à sua porta USB:

- Insira uma chave de memória USB no aparelho e dê início à gravação de um canal TDT, bastando-lhe para tal carregar na tecla REC do telecomando! Se desejar, pode igualmente programar antecipadamente uma gravação. Para tal, carregue na tecla TIMER, como acontece com um gravador doméstico.
- Através deste aparelho, também pode ver os vídeos nos formatos MPEG4 e DIVX 6, ouvir as suas músicas preferidas nos formatos MP3 e WMA, e visualizar os seus álbuns de fotografias no formato JPEG.

As outras características do seu aparelho:

- A instalação é fácil e rápida. Basta ligar o aparelho à sua antena de telhado (através da entrada antena RF IN) e ligá-lo ao seu televisor por intermédio de um cabo Peritel. Aquando da primeira utilização, a instalação dos canais TDT terá lugar automaticamente.
- Graças à saída coaxial, poderá beneficiar de uma qualidade de som melhorada, bastando para tal ligá-lo ao seu home cinema.
- A tecla EPG do telecomando permite-lhe consultar facilmente e em qualquer altura os programas que estão previstos serem exibidos nos canais TDT (sob reserva de difusão do programa pelos canais).

Modo de repouso (stand-by) automático

Para poupar energia, foi reduzido o consumo em electricidade deste aparelho em modo de funcionamento e em modo de repouso. Além disso, se não for registada qualquer operação (se não houver qualquer actividade) passadas três horas, o aparelho entrará automaticamente em modo de repouso. Para tal, basta-lhe carregar na tecla Standby do telecomando para voltar a pôr o aparelho a funcionar.

Conteúdos de Embalagem

Antes de instalar o produto, verifique que você tem os seguintes:

- ~ Letor DVD E Receptor TDT
- ~ Controle Remoto x1
- ~ Manual do Utilizador x1

2. Painéis frontal e traseiro

Painel frontal



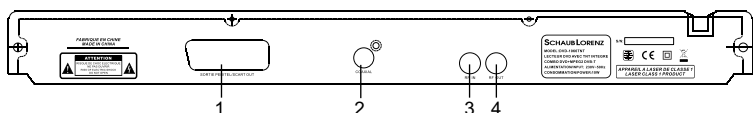
1. ABRIR/FECHAR
2. REPRODUZIR/PAUSA
3. PARAR
4. FONTE
5. PORTA USB

6. CARREGADOR DE DISCO
7. INDICADOR DE FUNCIONAMENTO
8. DISPOSITIVO DE VISUALIZAÇÃO LED
9. SENSOR DE CONTROLE REMOTO
10. INTERRUPTOR

INDICADOR DO ESTADO:

- O indicador fica de cor vermelha sempre que o aparelho estiver em modo de repouso (Stand-by) ou se estiver a decorrer alguma gravação.
- O indicador fica de cor verde sempre que o aparelho estiver ligado.

Painel traseiro



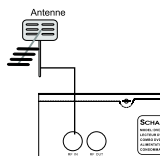
1. **Saída Peritel:** permite ligar o aparelho ao seu televisor através de um cabo peritel.
2. **Saída Coaxial:** ligue esta saída à entrada coaxial do seu equipamento *home cinema* de modo a beneficiar de uma restituição sonora otimizada.
3. **Entrada de antena:** permite ligar o aparelho à sua antena de telhado.
4. **Saída de antena:** permite ligar, na medida do necessário, a um equipamento de vídeo externo.

3. Guia Rápida de Instalação para Primeira Utilização

1º . Primeiro passo: Ligar a unidade com a antena do seu telhado

Ligar a antena da sua casa com a entrada de unidade "RF IN"

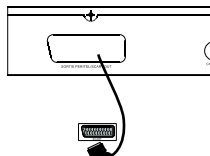
(O cabo de antena não é fornecido)



2º . Segundo passo: Ligar a unidade com a antena do seu televisão

Utilize um scart cabo para ligar a "SCART OUT" saída de unidade com a scart entrada da sua televisão.

(O scart cabo não é fornecido)



3º . Segundo passo: Preparar o controle remoto

Insera duas AAA baterias no controle remoto. Cuidado o sinal de polaridade +/- (as baterias não são incluídas).

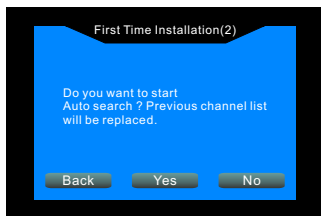
4º. Instalação inicial

Em primeiro lugar, o sistema irá perguntar-lhe se deseja proceder à instalação inicial. Seleccionar Sim para continuar ou Não para cancelar o assistente de instalação inicial.

Se pretender proceder à instalação dos canais, sirva-se das setas direccionais para seleccionar o país de recepção e o seu idioma. De seguida, seleccione Seguinte para continuar ou Voltar para voltar à aplicação.

Depois, confirme se deseja dar início à procura automática dos canais: seleccione Sim para que o sistema efectue a procura dos canais automática e guarde todos os canais encontrados. Assim que a instalação tiver sido concluída, o primeiro canal guardado aparecerá no ecrã. Caso contrário, seleccione Não para interromper a instalação e cancelar o assistente de instalação inicial ou seleccione Voltar para regressar à página anterior.





Para o caso de não visualizar a mensagem da instalação inicial automática, ou se a tiver omitido, pode sempre proceder à instalação da seguinte forma: TV > Procurar canais > Procura automática.

Observações Importantes:

(1) Recepção análoga e recepção TNT

Quando você quer ver TV, usando seu TV sintonizador (sintonizador análogo) e que sua TDT unidade é desligada, a qualidade de imagem do seu TV pode ser deteriorada. A qual é normal, seu sintonizador TDT deve ser no modo de espera para permitir uma boa qualidade de sinal.

(2) Diferenças de volumes de som entre canais em formato sonoro AC3 e canais em formato sonoro estéreo.

A fim de obter uma melhor restituição sonora através da saída coaxial da unidade, existem determinados programas TDT que podem ser difundidos em formato AC3. Se optar pelo modo AC3 e mudar de canal em vias de transmissão, o retorno em modo Estéreo para o novo canal pode resultar, dependendo do seu amplificador e do canal TDT, num aumento do volume do som. Neste caso, pense em baixar atempadamente o nível do som para assim evitar que o mesmo fique nas alturas de forma incomodativa.

(3) Se o problema de recepção persiste:

A sua unidade é testada para o performance óptimo sobre todo o país. Em maioria dos casos, os problemas de TDT recepção são por causa de uma fraca instalação de antena na sua casa. Se sua instalação é antiga, ou é nunca testada para TDT, o sinal pode ser tão fraco ou danificado para a unidade para funcionar bem. É recomendado que você pergunte para um técnico qualificado para verificar a compatibilidade e instalação de antena da sua casa.

Dicas As principais funções do seu telecomando

Navegação nos menus

- Utilize a tecla MENU do telecomando sempre que pretender mudar as opções de configuração do aparelho. Pode igualmente definir a sua lista pessoal de canais preferidos para que fiquem acessíveis directamente a partir da tecla FAV do seu telecomando.
- Se desejar sair de um menu ou de um sub-menu, basta premir na tecla EXIT do telecomando para assim voltar ao estado anterior.

Guia de programas dos canais de televisão

- Prima na tecla EPG para consultar o guia TV dos canais da TDT. (essas informações são fornecidas pelos respectivos canais e podem nem sempre estar disponíveis). Prima na tecla EXIT para sair do menu EPG.

Seleção do modo sonoro e selecção dos idiomas de áudio

- Prima na tecla AUDIO se desejar:
 - o Mudar o modo do som (entre os canais estéreo cujo som é restituído através do seu televisor e os canais AC3 que só funcionam depois de ter ligado o seu Home Cinema à ficha coaxial do aparelho) ;
 - o Mudar a faixa para algum idioma estrangeiro à condição que este seja proposto pelo canal TDT em curso.

As funções multimédia

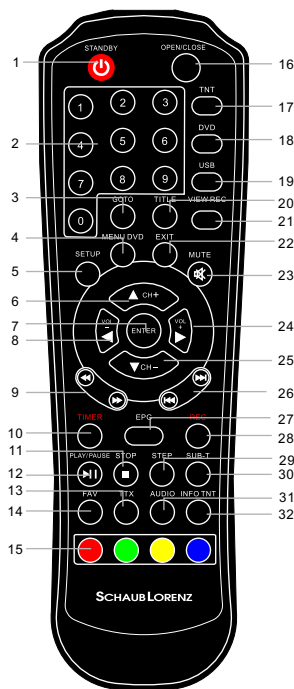
- Prima na tecla REC uma única vez para iniciar de imediato a gravação do canal que estiver a ver no momento no dispositivo USB inserido no aparelho. Volte a premir na mesma tecla para parar com a gravação que estiver a decorrer.
- Se pretender realizar uma gravação com programação, prima na tecla TIMER. Desta forma, poderá escolher o canal a gravar, a hora de início bem como a duração.
- Para visualizar as suas gravações, basta-lhe premir na tecla VIEW REC.
- Para visualizar o conteúdo multimédia de uma chave (ou de um cartão) de memória USB (fotografias JPEG, música MP3 e vídeos MPEG4), prima na tecla USB.

Permutação entre os modos DVD/TDT/Multimédia

- Carregue na tecla TDT do telecomando para passar para o modo TDT.
- Carregue na tecla DVD de modo a poder visualizar filmes de DVD.
- A tecla USB permite-lhe visualizar todo o conteúdo multimédia da sua chave de memória USB, ao passo que a tecla VIEWREC permite-lhe visualizar todas as gravações TDT contidas na chave de memória.

Observação: A função de gravação está unicamente disponível no modo TDT. Não é possível utilizá-lo no modo DVD.

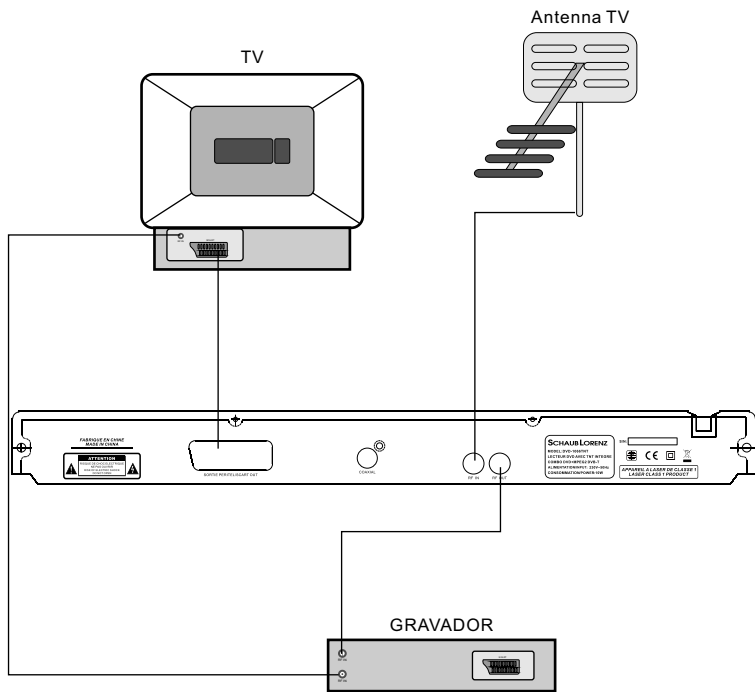
4. Telecomando



1. **STANDBY:** Põe o aparelho a funcionar ou em modo de repouso.
2. **TECLAS NUMÉRICAS:** PERMITE SELECCIONAR UM CANAL EM MODO TDT OU INTRODUIZIR ALGARISMOS NOS MENUS.
3. **GOTO:** Permite seleccionar um momento específico ou um capítulo para a reprodução.
4. **MENU DVD:** Durante a reprodução de um DVD, carregue nesta tecla para aceder ao menu do disco.
5. **SETUP:** Permite aceder ao menu de configuração.
- 6./25. **CH+/CH-:** Para passar para o canal seguinte/anterior.
7. **ENTER:** Para confirmar a sua selecção num menu. Em modo TDT, permite visualizar todos os canais disponíveis.
- 8./24. **VOL-/VOL+:** Para baixar/aumentar o volume. No guia dos programas, permite mudar de data.
9. **REV/FWD:** Para fazer um retorno/avanço rápido.
10. **TIMER:** Para aceder ao menu do programador.
11. **STOP:**
 - (1) Para parar a reprodução.
 - (2) Para parar a gravação.
12. **PLAY/PAUSE:** Para iniciar, interromper e retomar a reprodução.
13. **TTX (Teletexto):** Permite passar para o modo teletexto.
14. **FAVORITE:** Utilizada para ser disponíveis os canais favoritos.
15. **TECLAS DE COR (VERMELHO/VERDE/AMARELO/AZUL):** Utilize para navegar entre as páginas no teletexto modo.
16. **OPEN/CLOSE:** Para abrir e fechar o carregador de discos.
17. **TNT:** Para passar para o modo TDT.
18. **DVD:** Para passar para o modo DVD.
19. **USB:** Permite visualizar todos os ficheiros multimédia do periférico USB conectado ao aparelho.
20. **TITLE (Título):** Permite aceder a um título da sua preferência.
21. **VIEW REC:** Permite visualizar a lista das gravações e dar início à reprodução de uma gravação.
22. **EXIT:** Para sair do menu.
23. **MUTE:** Para cortar e restabelecer o som.
26. **PREV/NEXT:** Para passar para o ficheiro anterior/seguente.
27. **EPG:** Para aceder ao guia dos programas.
28. **REC:** Permite efectuar uma gravação no periférico USB.
29. **STEP (PASSO):** Pressione esta tecla para visualizar o disco imagem a imagem. Desta forma, pode ver todas as imagens do disco. Para retomar a reprodução normal, pressione a tecla PLAY (Reproduzir).
30. **SUB-T:** Para seleccionar a legenda entre as opções disponíveis.
31. **AUDIO:** Permite seleccionar o modo de saída de áudio entre Estéreo, Esquerda ou Direita.
32. **INFO TDT:** Para visualizar o nome do canal bem como a qualidade e a força do sinal (unicamente em modo TDT).

5. Ligações

Ligar com o TV e GRAVADOR



Nota: Quando está a ligar o sintonizador com outro equipamento, por exemplo, TV, GRAVADOR e amplificador, assegura que refere a manual do utilizador relativo para a instrução. Também, assegura que você desliga todos os equipamentos do fornecimento principal antes de ligação.

CONFIGURAÇÃO DO SISTEMA

6. Configuração do sistema

6.1 Configuração do idioma

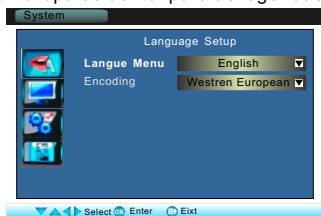
Selecione a opção Idioma no menu principal de modo a aceder aos parâmetros.

6.1.1 Idioma dos menus

Permite seleccionar o idioma dos menus e das mensagens do sistema.

6.1.2 Codificação das legendas MPEG4

A opção Codificação permite-lhe escolher os alfabetos devendo ser aplicados às legendagens MPEG4. As legendas externas serão codificadas com os alfabetos escolhidos durante a reprodução MPEG4. Se não conseguir visualizar as legendas correctamente, verifique se optou pelos alfabetos mais adequados para este caso. Por exemplo, selecione Europa ocidental para as legendas em francês.



6.2 Configuração de visualização

6.2.1 Sistema de televisão

Proceda à regulação em função do standard de codificação analógica do vídeo a cores do seu televisor. Para a Europa, opte por AUTO ou PAL.

6.2.2 Formato de visualização

Normal/LB (Letterbox): Selecione esta opção se o seu leitor estiver ligado a um televisor standard. Visionará os filmes 16:9 no seu formato original, sendo-lhe portanto possível visualizar a imagem por inteiro. No entanto, verá uma barra preta na parte superior e inferior do ecrã.

Normal/PS (Pan Scan): Selecione esta opção se o seu leitor estiver ligado a um televisor standard. A imagem de vídeo esticar-se-á portanto por toda a superfície do ecrã. Implica que os lados esquerdo e direito da imagem fiquem cortados no caso dos filmes de formato 16:9.

Panorâmico 16:9 (ecrã largo): Selecione esta opção se o seu leitor de DVD estiver ligado a um televisor panorâmico.

6.2.3 Saída de vídeo

Selecione o modo de saída de vídeo entre CVBS e RGB.



6.3 Configuração das preferências

6.3.1 Alteração da palavra-passe

Por defeito, o sistema encontra-se bloqueado por uma palavra-passe, pelo que não pode mudar o nível de controlo parental nem a palavra-passe. Para desbloquear o sistema, seleccione a opção Alterar o PIN, e introduza a palavra-passe por defeito "0000" e carregue na tecla ENTER para confirmar. Uma vez validada a palavra-passe, pode definir a sua própria palavra-passe com 4 algarismos.

6.3.2 Modo de funcionamento por defeito

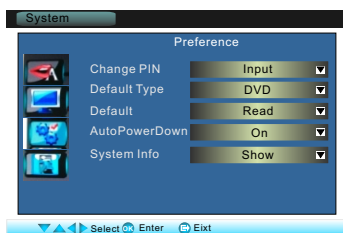
Estando ligado, o aparelho passa automaticamente para o modo DVD ou TDT, consoante aquilo que tiver optado.

6.3.3 Configuração por defeito

Esta opção permite-lhe restabelecer os parâmetros por defeito do sistema.

6.3.4 Modo de Repouso (*standby*) automático

Active esta função de modo a suspender o aparelho passadas 3 horas sem actividade. (apenas em modo TDT).



CONFIGURAÇÃO DVD

7. Configuração DVD

Carregue na tecla DVD para passar para o modo DVD. Se desejar ter acesso ao menu de configuração DVD, carregue na tecla SETUP, seleccione a opção Disco e prima ENTER para confirmar. O menu de configuração aparece no ecrã.

Observação: Não é possível ter acesso ao menu de configuração do modo DVD se não estiver inserido nenhum disco.

7.1 Configuração de idioma

7.1.1 Idioma dos menus de disco

Escolha o idioma em que deseja visualizar os menus de disco.

7.1.2 Idioma de áudio

Selecione o idioma em que deseja ouvir os diálogos.

7.1.3 Legendagens

Escolha o idioma em que deseja visualizar as legendas.

Observações:

1. No caso de o idioma da sua preferência não estar disponível no disco, será disponibilizado o idioma por defeito do respectivo disco em vez do outro.
2. O idioma por defeito deste aparelho é o francês.



7.2 Configuração de áudio

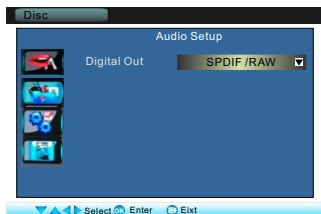
Saída de áudio numérica

Sirva-se das teclas direccionais para escolher o modo de saída de áudio da sua preferência.

SPDIF/OFF: Se activa resta opção, deixará de ter qualquer sinal emitido da saída coaxial.

SPDIF/RAW: Escolha esta opção se o leitor de DVD estiver ligado a um amplificador de potência através de um cabo coaxial. O cabo de saída áudio numérica deste leitor foi concebido para ligações para decodificador Dolby Digital ou MPEG.

SPDIF/PCM: Opte por esta opção se o aparelho estiver ligado a um amplificador estéreo numérico de dois canais. Para os discos em formatos de áudio Dolby Digital e MPEG, os sinais áudio serão modulados num sinal PCM de dois canais e sairão pelo cabo coaxial.



7.3 Configuração personalizada

Controlo parental

Esta função permite-lhe regular o nível de limite de reprodução de modo a condicionar os seus filhos (as crianças em geral) relativamente à reprodução de determinados discos.

Observação: Deve introduzir a palavra-passe correcta para desbloquear o sistema de modo a poder desfrutar desta função.



FUNCIONAMENTO DO MODO TDT

8. Instalação inicial

Em primeiro lugar, o sistema irá perguntar-lhe se deseja proceder à instalação inicial. Seleccionar Sim para continuar ou Não para cancelar o assistente de instalação inicial.

Se pretender proceder à instalação dos canais, sirva-se das setas direccionais para seleccionar o país de recepção e o seu idioma. De seguida, seleccione Seguinte para continuar ou Voltar para voltar à aplicação.

Depois, confirme se deseja dar início à procura automática dos canais: seleccione Sim para que o sistema efectue a procura dos canais automática e guarde todos os canais encontrados. Assim que a instalação tiver sido concluída, o primeiro canal guardado aparecerá no ecrã. Caso contrário, seleccione Não para interromper a instalação e cancelar o assistente de instalação inicial ou seleccione Voltar para regressar à página anterior.



Para o caso de não visualizar a mensagem da instalação inicial automática, ou se a tiver omitido, pode sempre proceder à instalação da seguinte forma: TV > Procurar canais > Procura automática.

9. Funções TDT

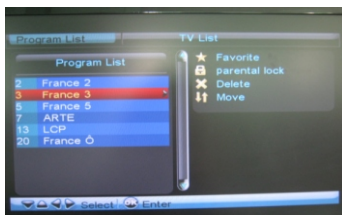
Carregue na tecla TNT para passar para o modo TDT. De seguida, poderá aceder ao menu TDT como se segue: Configuração > TV.

9.1 Lista dos canais

9.1.1 Canais de televisão

Selecione a opção Canais TV para visualizar os números e os nomes dos canais de televisão. Na lista, sirva-se das setas direccionais ▲/▼ para seleccionar um canal.

Observação: A lista dos canais TV não é acessível se a lista não contiver nenhum canal de televisão.



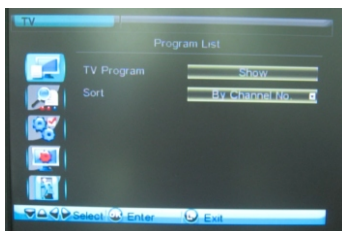
Depois de ter seleccionado um canal, carregue em ◀▶ para aceder às funções de edição dos canais:

1. **Favoritos:** Para adicionar o canal aos favoritos.
2. **Bloquear:** Para bloquear/desbloquear o canal.
3. **Eliminar:** Para eliminar o canal da lista.
4. **Deslocar:** Para deslocar o canal dentro da lista.



9.1.2 Triagem dos canais

Esta opção permite-lhe escolher a ordem pela qual os canais devem ficar classificados.

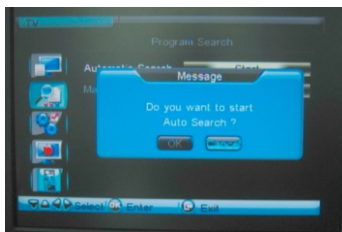


10. Procura de canais

10.1 Procura automática

Utilize esta função para procurar os canais de forma simples e prática. A procura cobre todas as frequências do país de recepção seleccionado.

Aceda a esta função *via* TDT > Configuração > Procura de canais > Procura automática. Depois, prima OK para dar início à procura.



10.2 Procura manual

Se faltarem canais uma vez concluída a procura automática ou se desejar adicionar canais lançados mais recentemente, utilize esta função para procurar os canais pretendidos.

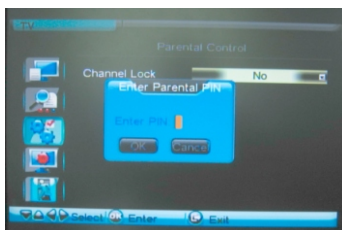
Desloque o cursor sobre a opção N° do canal, e prima ENTER para visualizar a lista dos números dos canais. Sirva-se das teclas ▲/▼ para escolher o canal-alvo. Ao passar de um canal para outro, o campo Frequência do canal será actualizado automaticamente em função da sua selecção. Depois da selecção, carregue em ENTER para iniciar a procura dos canais.



11. Controlo parental

Bloqueio dos canais

Esta função permite-lhe bloquear determinados canais. Uma vez activada esta função, terá de introduzir a palavra-passe de modo a poder ter acesso a um canal bloqueado.



12. Configuração do sistema

Aceda a esta função via Configuração > TV > Configuração do sistema.

Neste menu, utilize as teclas ▲/▼ para seleccionar uma opção, e prima OK para confirmar. Carregue em EXIT para regressar ao menu anterior.



12.1 País

Selecione o país de recepção correcto de modo a que os canais possam ser devidamente procurados e guardados.

12.2 Idioma

Selecione o idioma dos menus de configuração e das mensagens.

12.3 Utilização GMT

Active esta opção se desejar que o sistema actualize automaticamente as horas. Desactive esta opção para acertar a data e as horas de forma manual.

12.4 Fuso Horário/Horário de Verão

Esta opção permite-lhe seleccionar o seu fuso horário e activar ou desactivar a hora de Verão (para o caso de ter optado pela utilização GMT).

13. Principais operações em modo TDT

13.1 Mudar de canal

Passe para outro canal através das teclas CH+/CH- (canal+/canal-) e das teclas numéricas do telecomando.

13.2 Aceder aos canais favoritos

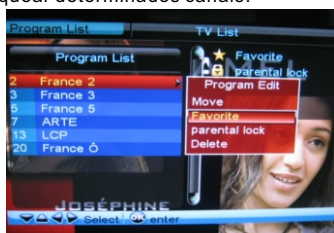
Carregue na tecla FAV para aceder directamente aos seus canais favoritos, sem precisar de recorrer às teclas CH+/CH- (canal +/canal -) nem às teclas numéricas.

13.2.1 Criar uma lista de canais favoritos

Carregue na tecla SETUP, poderá então definir os seus canais favoritos seguindo os passos que se seguem: TV > Lista dos canais > Canais TV > Visualizar. Carregue na tecla ENTER para validar. Verá aparecer a lista dos canais TDT conforme ilustrado a seguir.

Seleccione um canal e carregue nas teclas ◀/▶ de modo a aceder às funções de edição dos canais (favoritos, deslocar, eliminar, bloquear). De seguida, sirva-se das teclas ▲/▼ para seleccionar a opção Favoritos e prima ENTER para validar. Visualizará o ícone "★" junto ao canal.

Neste menu, pode igualmente deslocar um canal, classificar os canais consoante a ordem pretendida e bloquear determinados canais.



13.2.2 Visionar os canais favoritos

Carregue na tecla FAV para ter directamente acesso aos seus canais favoritos. Volte a carregar nesta tecla para sair deste modo.

13.3. Visualização das legendagens

Carregue na tecla SUB-T para activar ou desactivar a visualização das legendagens no ecrã. Esta opção está disponível consoante o canal TDT que estiver a passar no ecrã.

13.4 Teletexto

Carregue na tecla TTX para activar ou desactivar o teletexto. Esta opção está disponível consoante o canal TDT que estiver a passar no ecrã.

13.5. Selecção dos idiomas de áudio

Há determinados canais ou programas (os filmes por exemplo) que podem ser difundidos em vários idiomas ou em diferentes formatos sonoros. Se pretender conhecer as opções de áudio propostas pelo canal TDT que estiver a ver, carregue na tecla ÁUDIO do telecomando. Utilize depois a tecla de navegação PARA CIMA e PARA BAIXO do telecomando para mudar o idioma áudio e o modo de som.

A propósito do modo AC3: determinados programas TDT podem ser difundidos no modo sonoro AC3. Pode escolher os canais difundidos no formato AC3 se dispuser de um Home Cinema, e unicamente se tiver previamente conectado o seu aparelho ao seu Home Cinema por meio de um cabo coaxial.

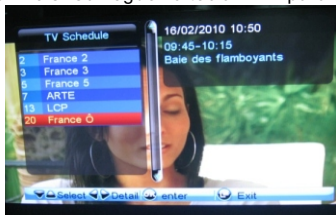
Observações:

- A selecção do idioma e do modo sonoro AC3 depende do programa TDT que estiver a ver no momento. Há programas que apenas oferecem um único idioma de escuta sem hipótese do modo de som AC3. O modo de som AC3 pode até estar disponível a partir de determinadas horas de escuta (para filmes por exemplo).
- Se seleccionar o som AC3, o som das colunas do seu televisor será cortado. É normal, pois o som passa doravante a ser transmitido directamente para o seu Home Cinema por intermédio da saída coaxial do aparelho. Não se esqueça de verificar antes se o seu Home Cinema consegue decodificar o sinal sonoro AC3.
- Se seleccionar o som AC3 e passar para outro canal transmitido unicamente em modo estéreo, o volume sonoro poderá aumentar. Também é normal e pode resultar do seu equipamento de Home Cinema: nesse caso, lembre-se antecipadamente de baixar o volume a fim de evitar que o mesmo fique nas alturas de forma incomodativa.

13.6 Guia de programas dos canais TDT (EPG)

Carregue na tecla EPG para consultar o guia TV dos canais da TDT. Pode igualmente consultar o detalhe de um programa no menu EPG.

Observação: Essas informações são fornecidas pelos respectivos canais e podem nem sempre estar disponíveis. Carregue na tecla EXIT para sair do menu EPG.



14. Gravar um programa TDT

O presente aparelho permite-lhe gravar os seus programas TDT favoritos de forma simples e convívial. Para isso, basta-lhe dispor de uma chave de memória USB e de a inserir no aparelho; a gravação será feita na chave de memória. Depois, poderá visioná-lo a partir deste aparelho ou em qualquer aparelho multimédia compatível.

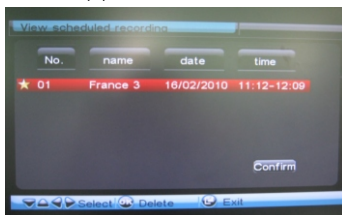
14.1 Realizar uma gravação imediata

Se o aparelho estiver ligado e em modo TDT, carregue na tecla REC para iniciar a gravação do canal visionado no dispositivo USB inserido no aparelho. Enquanto estiver a decorrer a gravação, verá o símbolo "REC" no ecrã. Carregue na tecla STOP para parar a gravação.

14.2 Visionar a lista das gravações previstas e cancelar uma programação

Se o aparelho estiver ligado e em modo TDT, carregue na tecla TIMER e seleccione a opção GRAVAÇÕES PREVISTAS. Passará a visualizar todas as gravações pendentes.

Se desejar eliminar uma programação pendente, desloque o cursor sobre o programa a apagar, e carregue na tecla OK do telecomando. Passará a ver uma cruz vermelha em frente ao programa a apagar. Confirma a sua escolha, servindo-se da seta direccional direita do telecomando para deslocar o cursor sobre a opção CONFIRMAR. Prima OK, será agora convidado(a) no ecrã a confirmar a eliminação do(s) programa(s) seleccionado(s).

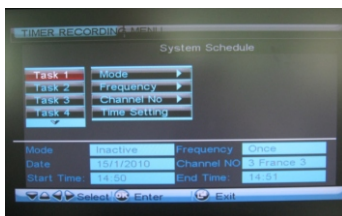


14.3 Efectuar uma gravação programada

Se pretender realizar uma gravação programada, carregue na tecla TIMER e seleccione NOVA GRAVAÇÃO.

1. Active a gravação número 1, seleccionando a tarefa 1, e regule o modo de gravação para o valor ACTIVO.
2. Poderá escolher o canal a gravar, a hora de início bem como a duração. Tem igualmente a possibilidade de:
 - Definir gravações semanais ou mensais ;
 - Programar várias gravações em datas diferentes, basta-lhe um número de "programa" diferente.
3. Seleccionar todos os parâmetros, prima OK e carregue na tecla EXIT para validar a gravação. Se desejar cancelar a gravação, volte ao programa número 1 e regule o modo de gravação para INACTIVO.
4. Verifique que a sua programação tenha ficado devidamente memorizada, carregando na tecla TIMER e seleccionando a opção GRAVAÇÕES PREVISTAS.

Observação: Não pode ter acesso ao menu TIMER se não tiver introduzido nenhum dispositivo USB. Isto para assim evitar de programar alguma gravação e de esquecer de inserir o dispositivo USB.



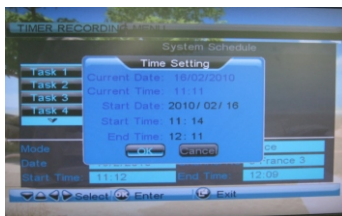
Modo: Selecione o modo Gravação para programar gravações. Ou então desactive a função para desactivar as tarefas programadas.

Frequência: Selecione se desejar que a gravação seja feita uma vez por dia (freq. diária) ou por semana (freq. semanal).

Nº do canal: Selecione o canal a gravar.

Regulação da Hora: Regule o tempo previsto para a gravação.

Observação: Ao entrar no menu da gravação programada (através da tecla TIMER do telecomando), e se programar uma gravação imediata (devendo começar dentro de 5 minutos), não coloque o aparelho em modo de repouso (tecla STANDBY) imediatamente depois, pois corre o risco de cancelar a gravação.



14.4 Formatação do seu dispositivo USB

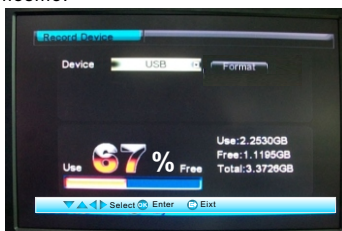
Esta opção permite-lhe formatar o seu dispositivo USB. Esta opção é útil para:

- Libertar a totalidade do disco a fim de efectuar gravações;
- Fazer com que o seu dispositivo USB passe a ser compatível com a unidade no caso de surgirem problemas.

Para aceder a esta função, carregue na tecla TIMER do telecomando e selecione a opção INFORMAÇÃO DO PERIFÉRICO USB.

Atenção

- A formatação apagará todos os seus dados. Como tal, deve começar por guardar o conjunto dos dados armazenados no seu dispositivo USB.
- Não efectue nunca formatações em leitores de áudio ou de vídeo. O que acontece é que estes produtos têm um sistema de ficheiros necessários aquando do arranque e da reprodução dos ficheiros. A formatação pode fazer com o leitor em questão fique inutilizável.
- Pode proceder à formatação num disco duro externo ou num(a) cartão/chave de memória USB. Nesse caso, é conveniente que consulte o manual de utilização do seu dispositivo para verificar que é possível formatar sem alterar as funcionalidades do mesmo.



14.5 Observações quanto às funções de reprodução no periférico USB e de gravação

- Informação relativa ao formato de gravação. A gravação é efectuada no formato MPEG-TS (Transport Stream) que permite gravar em conformidade com a norma MPEG-2 de qualidade idêntica ao sinal recebido. Se pretender ler as suas gravações noutro aparelho de multimédia, talvez venha a ter de instalar um codec de vídeo compatível.
- Se desejar gravar um filme ou um programa demorado, insira preferencialmente uma chave (ou um cartão) de memória USB com uma capacidade superior (4 GB por exemplo). Se desejar conservar vários filmes, opte de preferência por discos duros externos de grande capacidade.
- As gravações devem ser realizadas em modo de som estéreo (modo por defeito) e não em modo de som AC3. Se seleccionar um canal áudio AC3 (naqueles canais TDT que o permitirem), o sinal AC3 será transmitido pela saída numérica coaxial e descodificado directamente pelo seu equipamento Home Cinema. Por este motivo, se tiver seleccionado o sinal AC3 e que deseja iniciar uma gravação, deverá previamente ter passado do modo AC3 para voltar à pista sonora estéreo por defeito. Caso contrário, a sua gravação ficará sem som.
- Ao inserir um dispositivo USB, o tempo de carregamento pode ser igual ou superior a 1 minuto. Esse tempo depende do tamanho do seu dispositivo e da quantidade de ficheiros que estiverem contidos no mesmo, mas principalmente da complexidade da arborescência dos reportórios. Assim sendo, pode reduzir consideravelmente o tempo de carregamento evitando ter de recorrer a inúmeros sub-reportórios no seio do seu disco USB.

14.6 Resolução dos problemas de detecção ou de gravação no periférico USB

- Havendo problemas de reconhecimento/identificação do seu periférico USB, procure formatá-lo através do menu formatação do aparelho. Para tal, terá de se reportar à secção “14.4 Como formatar o seu periférico USB”.
- Assim que tiver ligado o seu dispositivo amovível USB à unidade, poderá ser necessário ligar o mesmo antes de ser identificado.
- Este aparelho não suporta conexões USB directas com um computador. Por isso, terá de transferir previamente os seus dados para um periférico USB como um(a) cartão/chave de memória USB ou um leitor MP3. Se utilizar um disco duro externo conectado em USB, deverá conectar o respectivo disco simultaneamente a uma fonte de alimentação eléctrica e ao aparelho. Se utilizar um leitor de vídeo com disco duro, deverá certificar-se de que a bateria interna esteja suficientemente carregada.
- Assegure-se também de que o sistema de ficheiros do seu periférico USB esteja realmente no formato FAT 32. Os dispositivos USB formatados em NTFS não são compatíveis com este aparelho. Em último recurso, se o seu dispositivo USB no formato FAT 32 não for identificado pelo aparelho, recomendamos-lo(a) a efectuar uma formatação ao seu disco duro a partir deste aparelho. Para tal, reporte-se às etapas descritas no capítulo 14.4 e siga-as correctamente. Nesse caso, convém consultar o manual de utilização do seu dispositivo amovível a fim de verificar se é possível formatar sem alterar as funcionalidades do mesmo.

- A gravação numa chave de memória USB requer uma taxa de transferência elevada e uma total compatibilidade com a norma USB 2.0. Testámos este aparelho com a maioria das chaves de memória USB compatíveis do mercado. No entanto, nem todas as chaves de memória USB, inclusive recentes, são totalmente compatíveis. Se se deparar com algum problema de reconhecimento/identificação da chave de memória ou de gravação, tente com outra chave de memória USB 2.0 compatível. Melhor ainda, ligue um disco duro externo munido de uma porta USB (a qual deverá estar ligada a uma fonte de alimentação).
- O presente aparelho é totalmente compatível com os vídeos gravados no formato MPEG-4 SD. Este aparelho é evolutivo: é perfeitamente capaz de ler automaticamente os vídeos codificados com as futuras actualizações dos codecs MPEG-4, daí não ser necessário fazer actualizações ao leitor.

Se detectar problemas com a reprodução de vídeos MPEG4, deverá verificar previamente os quatro pontos que se seguem:

- o Este leitor apenas garante a reprodução de vídeos tendo sido gravados com codecs DivX. Havendo problemas com a reprodução, é bem provável que o codec em questão não seja fiável (pode acontecer com vídeos descarregados na Internet) e não totalmente compatível. Pode ver vídeos de demonstração, os quais podem ser descarregados directamente no sítio de Internet www.divx.com.
- o Este leitor não garante a reprodução de vídeos MPEG4 gravados em Alta Definição H.2.64 ou os ficheiros no formato MKV. As resoluções máximas suportadas pelos codecs DivX e esta unidade são: 720x480@30fps/720x576@25fps.
- o O seu ficheiro MPEG-4 não aparece no ecrã de reprodução do aparelho. Verifique que a extensão do ficheiro termine efectivamente por ".AVI".
- Outros formatos compatíveis com este aparelho: ficheiros de som nos formatos MP3 e WMA e de fotografias JPEG (resolução inferior ou igual a 6 MB).

15. Reprodução das gravações

Lista das gravações

Carregue na tecla VIEW REC (Ver gravações) para visualizar a lista das gravações efectuadas. Selecione um ficheiro para a reprodução.



16. Resolução de Problemas

Se você encontra com os problemas com este sintonizador ou instalação, em primeiro lugar, leia cuidadosamente as secções relativas deste Manual do Utilizador e esta secção de Resolução de Problemas.

Problema	Possível causa	O que deve-se fazer
Lâmpada do modo de espera não acende	Cabo de corrente desconectado Fusível da fonte queimada	Verifique a conexão da fonte Verifique o fusível da fonte
O indicador de estado pisca alternadamente entre o vermelho e o verde	Foi programada uma sessão de gravação mas falta inserir o dispositivo amovível USB.	Insira uma chave de memória UBS no aparelho.
As teclas do telecomando deixaram de funcionar, é impossível mudar de canal TDT.	Está a decorrer uma gravação (O indicador de estado situado no painel da frente estiver vermelho)	Enquanto estiver a decorrer uma gravação, não pode mudar de canal TDT uma vez que o tuner do aparelho deve manter-se na posição do canal a gravar. Pode ainda parar a gravação em curso, carregando na tecla STOP.
Nenhum sinal encontrado	Antena desconectada Antena mal-conectada/avariada	Verifique o cabo da antena Verifique a antena
	Área sem sinal	Contacte o seu agente
Nenhuma imagem ou som	Sintonizado no canal teletexto	Sintonize outro canal
Blocos de Mosaico na imagem ou imagem estática	Antena pode ser incompatível	Verifique a antena
Mensagem de canal cifrado	O canal está codificado	Selecione outro canal alternativo
Código de bloqueio esquecido		Reinstala canais para cancelar o bloqueio
Nenhuma sinal do Controlo Remoto	Receptor desligado	Conecta à fonte e ligue-o
	Controlo Remoto não direccionado correctamente	Direcione-o ao painel frontal
	Painel frontal obstruído	Remova obstruções
	Pilhas do controlo remote remoto inseridas incorrectamente	Verifique a conexão das pilhas
	Pilhas do Controlo remoto antigas	Troque de pilhas
Após mover o receptor de um lugar para o outro, não há sinal nenhum	A conexão à antena deve ser através de um sistema de distribuição que reduz o sinal digital agora	Tente uma conexão directa à uma antena
O aparelho corta automaticamente.	Se não for registada qualquer operação a partir do telecomando durante 3 horas, o aparelho entra automaticamente no modo de repouso, de modo a poupar o consumo de electricidade.	Carregue na tecla Standby se desejar que o aparelho volte a funcionar.

Observações Importantes:

(1) Recepção análoga e recepção TNT

Quando você quer ver TV, usando seu TV sintonizador (sintonizador análogo) e que sua TDT unidade é desligada, a qualidade de imagem do seu TV pode ser deteriorada. A qual é normal, seu sintonizador TDT deve ser no modo de espera para permitir uma boa qualidade de sinal.

(2) Diferenças de volumes de som entre canais em formato sonoro AC3 e canais em formato sonoro estéreo.

A fim de obter uma melhor restituição sonora através da saída coaxial da unidade, existem determinados programas TDT que podem ser difundidos em formato AC3. Se optar pelo modo AC3 e mudar de canal em vias de transmissão, o retorno em modo Estéreo para o novo canal pode resultar, dependendo do seu amplificador e do canal TDT, num aumento do volume do som. Neste caso, pense em baixar atempadamente o nível do som para assim evitar que o mesmo fique nas alturas de forma incomodativa.

(3) Se o problema de recepção persiste:

A sua unidade é testada para o performance ótimo sobre todo o país. Em maioria dos casos, os problemas de TDT recepção são por causa de uma fraca instalação de antena na sua casa. Se sua instalação é antiga, ou é nunca testada para TDT, o sinal pode ser tão fraco ou danificado para a unidade para funcionar bem. É recomendado que você pergunte para um técnico qualificado para verificar a compatibilidade e instalação de antena da sua casa.

17. Especificações técnicas

Tuner	Banda de frequências	VHF: 178,7 a 218,7 MHz UHF: 474 a 858 MHz
	Impedância de entrada	75 Ohms assimétricos
	Nível do sinal de entrada	-78-25 dbm
	Largura da banda	8 MHz
Desmodulação	Desmodulador	COFDM
	Modulação OFDM	2K, 8K FFT, SFN e MFN
	Transmissão de pacotes	2K/8K
	Intervalo de Guarda	1/4, 1/8, 1/16, 1/32
Terminais de entrada / saída	Entrada RF	IEC 169-2 conector fêmea
	Saída RF	IEC 165-2 conector macho
	Peritel TV	Vídeo composto (CVBS), RVB, áudio esquerdo e direito
	Coaxial	RCA para saída de áudio digital SPDIF
	Porta USB	USB 2.0
Alimentação	Entrada	230 V ~ 50 Hz
	Consumo	10 W max
Visualização	Decodificador	PAL, NTSC
	Resolução	720 x 576 (PAL); 720 x 480 (NTSC)
	Formato de visualização	4:3 (Letterbox, Pan&Scan), 16:9
Decodificação	Vídeo	MPEG2 Transport MP@ML
	Áudio	MPEG2 Audio Layer I @ II
Outros	Conformidade	Norma ETSI EN 300 744 DVB-T
	Modos sonoros	Direito, Esquerdo, Estéreo
Sistema de sinal	PAL/NTSC	
Resposta de frequência	20 Hz a 20 KHz	
Relação sinal quanto ao ruído	≥90dB (a 1 KHz 0dB)	
Distorsão sonora + ruído	≤-60dB (a 1 KHz 0 dB)	
Saída de áudio (analógica)	2.0 ⁺⁰ _{-1.0} Vrms	
Saída de vídeo	Composto: 1.0±0.2Vp-p Impedância: 75 Ω, assimétricos, de polaridade negativa	

SAV

ADMEA / LOGISAV
ZI du clos des charmes
26 rue du clos des charmes
77090 COLLEGIEN - FRANCE